

Шестера Елена Александровна

**ТЕЛЕУТСКИЙ ЯЗЫК: МЕЛОДИКА ВЫСКАЗЫВАНИЙ**

В статье рассматривается интонация высказываний телеутского языка в сопоставлении с интонацией тюркских языков Южной Сибири (хакасского и теленгитского диалекта алтайского) и других регионов (татарского и якутского). Были выявлены типологически сходные черты, а также обнаружены особенности, выражающие его уникальность в соответствии с теорией об артикуляционно-акустической базе этноса, согласно которой субстратные черты проявляются в качестве отличительных признаков на фоне общих, принадлежащих родственным языкам.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2016/2-1/51.html](http://www.gramota.net/materials/2/2016/2-1/51.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2016. № 2(56): в 2-х ч. Ч. 1. С. 171-175. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2016/2-1/](http://www.gramota.net/materials/2/2016/2-1/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

**RELIGIOUS AND MYTHOLOGICAL VOCABULARY  
OF THE DICTIONARY BY M. AL-KASHGARI "DĪWĀNU L-LUĠĀT AL-TURK"  
("COMPENDIUM OF THE LANGUAGES OF THE TURKS")**

**Khazieva Aigul' Akhsanovna**

*M. Akmullah Bashkir State Pedagogical University, Ufa  
Ayhaz@yandex.ru*

The dictionary by M. al-Kashgari "DĪwānu l-Luġāt al-Turk" ("Compendium of the languages of the Turks") is the richest source to study the history, culture and everyday life of the modern Turkic languages to which the Bashkir language refers. The compendium fixes a great number of lexical units, the author describes the word-formative means in the Turkic languages; the poetical and folkloric materials of the time serve as examples. The researcher conducted a comprehensive study of the religious and mythological vocabulary of the ancient monument, provided comparative analysis of the ancient word-form functioning in the modern Bashkir language.

*Key words and phrases:* religious and mythological vocabulary; vocabulary of the dictionary by M. al-Kashgari "DĪwānu l-Luġāt al-Turk"; ancient Turkic language; dialect; comparative-historical studies of the vocabulary; modern Bashkir language.

УДК 811.512.1

*В статье рассматривается интонация высказываний телеутского языка в сопоставлении с интонацией тюркских языков Южной Сибири (хакасского и теленгитского диалекта алтайского) и других регионов (татарского и якутского). Были выявлены типологически сходные черты, а также обнаружены особенности, выражающие его уникальность в соответствии с теорией об артикуляционно-акустической базе этноса, согласно которой субстратные черты проявляются в качестве отличительных признаков на фоне общих, принадлежащих родственным языкам.*

*Ключевые слова и фразы:* тюркские языки; телеутский язык; интонация; мелодика; языковые универсалии; восприятие речи.

**Шестера Елена Александровна**

*Институт филологии СО РАН*

*Новосибирский государственный технический университет*

*elena-schestera@mail.ru*

### **ТЕЛЕУТСКИЙ ЯЗЫК: МЕЛОДИКА ВЫСКАЗЫВАНИЙ**

Интонация тюркских языков Южной Сибири изучена чуть слабее, чем их вокализм и консонантизм, а в некоторых случаях не имеет описания и вовсе, например тубинского, чалканского, алтайского, а также калмакского и др.

Актуальной задачей для исследователей является определение специфики интонационных систем тюркских языков Южной Сибири в высказываниях различных коммуникативных типов и установление их места в типологической классификации сибирских языков.

Под интонацией в узком смысле понимается мелодика, а именно направление, форма, регистр (или тональный уровень) контура частоты основного тона высказывания и отдельных его участков [1]. Ряд западных исследователей под интонацией подразумевают только мелодику. Такое разночтение в определениях интонации связано с тем, что проявления разных интонационных параметров совпадают, а учитывая то, что частота основного тона оформляет коммуникативный тип высказывания, ей уделяется приоритетное внимание.

Наше исследование было направлено на верификацию гипотезы о том, что интонация телеутского языка соответствует теории «интонационных универсалий», выдвинутой зарубежными фонетистами для типологической классификации языков по интонационным параметрам и в связи с созданием моделей для синтеза речи.

Во многих исследованных языках в завершённых повествовательных высказываниях, произнесенных изолированно, реализуется деκлинация (понижение ЧОТ), а в вопросительных – инκлинация (повышение ЧОТ).

Согласно интонационной модели Х. Фуджисаки [4], контур основного тона состоит из двух компонентов:

- 1) варьируемый фразовый компонент, который может иметь небольшое повышение и затем постепенно понижается в соответствии с линией деκлинации, но может слегка повышаться на синтаксических границах;
- 2) локальные пики, соответствующие ударным слогам слов в предложении.

Данная интонационная модель включает:

- 1) фразовые команды – ряд импульсов, фразовые компоненты – реакция вторичной (с уменьшенной амплитудой колебаний) системы на эти команды;
- 2) акцентные команды – ряд постепенно действующих функций, акцентные компоненты – реакция другой вторичной системы на эти команды;
- 3) акцентные компоненты накладываются на фразовые и порождают изменения основного тона.

Интонационная модель Х. Фуджисаки применялась ко многим языкам. На материале немецкого языка было определено, какие параметры интонационной модели Х. Фуджисаки наиболее важны для классификации типов предложений. В его эксперименте [5] проверялось, в какой зависимости находится восприятие типа предложения от места и амплитуды акцентных команд. В частности, акцентная команда T2 (тон в конце ударного гласного)

(accent command offset time) определяет, воспринимается ли высказывание как повествовательное или незаконченное, акцентная амплитуда (accent command amplitude) – как незаконченное или вопросительное, то есть типы высказываний реализуются и воспринимаются в зависимости от заданных параметров интонационной модели.

В интонационной модели Н. Торсен датского языка движение ЧОТ на безударных слогах определяется как нисходящее, но первые слоги, следующие за ударным, могут характеризоваться восходяще-нисходящим или восходящим движением ЧОТ в зависимости от положения слога по отношению к пику ЧОТ. Краткие гласные имели нисходящее движение ЧОТ, длинные гласные – восходяще-нисходящее с более значительным понижением. На основании этого движение ЧОТ на ударных слогах определяется формой интонационного контура, при этом наблюдается тенденция положительной корреляции между движением ЧОТ на гласном и наклоном интонационного контура (чем менее крутой наклон, тем в меньшей степени ударный гласный произносится на нисходящем тоне). Таким образом, движение ЧОТ на гласном может являться признаком изменения интонационного контура высказывания. Отсюда ударные слоги в высказывании оказываются перцептивно важными, и интонационные контуры различаются по движениям ЧОТ не только на последних слогах высказывания, но и по движениям ЧОТ на слогах в начале высказывания. Анализ восприятия предложений датского языка, различающихся только направлением движения тона, в исследовании Н. Торсен показал: повествовательные предложения имели более крутой наклон линии деклинации, чем синтаксически немаркированные вопросительные высказывания. Незавершенные повествовательные высказывания не характеризовались конечным понижением ЧОТ. Параметры, которые были наиболее важны для определения типа предложения – это уровни ЧОТ на ударном и следующих за ним безударных слогах. Специфика датского языка заключается в том, что все слоги являются одинаково выделенными, в отличие от английского и шведского языков, в которых наиболее выделенным является ударный слог интонационного центра [6].

Проверяя нашу гипотезу об универсальности отсутствия понижения общего контура ЧОТ в вопросах, мы также внимательно изучили характер выделенности слогов в высказываниях для сопоставления с результатами Н. Торсен о обязательном присутствии интонационного центра [Ibidem].

В работе рассматривается интонация высказываний телеутского языка: Палык жүстит / Рыба плавает [paɫk jʉst'it]; Палык жүстит па? / Рыба плавает? [paɫk jʉst'it pa]; Кајде палык жүстит? / Куда рыба плавает? [kaјde paɫk jʉst'it], произнесенных десятью дикторами-носителями телеутского языка, проживающими в с. Беково Беловского района Кемеровской области.

Помимо аудиовизуального метода и компьютерной обработки звукового сигнала в программах *Speech Analyzer 3.01* и *Wave Assistant* учитывалось субъективное восприятие носителей языка.

Анализируемые графики ЧОТ данных высказываний сопоставлялись с результатами, полученными при изучении интонации телеутского языка на материале других высказываний, произнесенных другими дикторами, также проживающими в с. Беково Беловского района Кемеровской области. Целью проведения аналогичного исследования явилась необходимость убедиться в достоверности произведенных автором ранее выводов [3].

Основные особенности, которые можно наблюдать при сопоставлении графиков ЧОТ телеутских высказываний в произнесении носителей языка, заключаются в следующем:

1) рисунок частоты основного тона в утвердительном высказывании имеет тенденцию быть восходяще-нисходящим, на финальном заударном слоге может происходить повышение ЧОТ, что объясняется относительной независимостью слоговых тонов от общей фразовой мелодики;

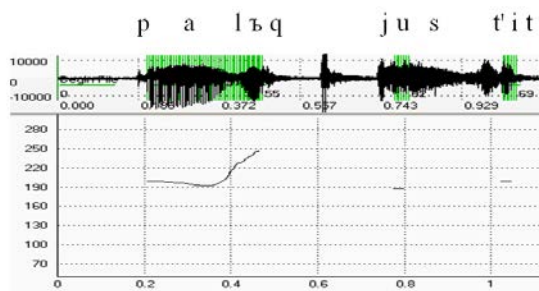


Рисунок 1. Диктор 1. Палык жүстит / 'Рыба плавает'

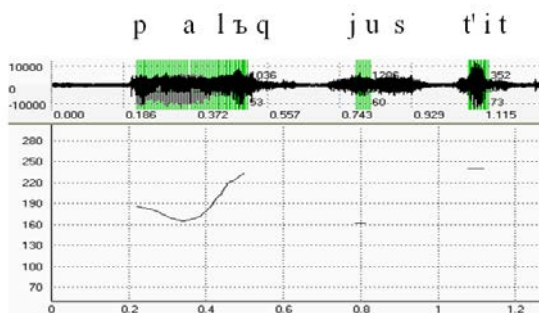


Рисунок 2. Диктор 2. Палык жүстит / 'Рыба плавает'

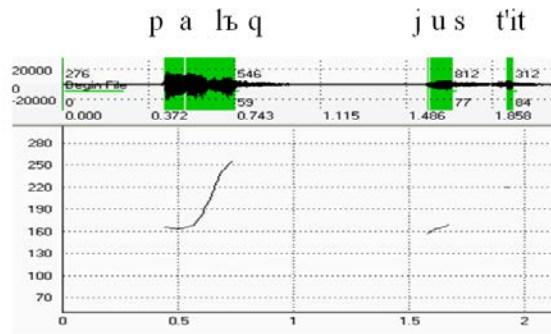


Рисунок 3. Диктор 3. Палық јүстит / 'Рыба плывет'

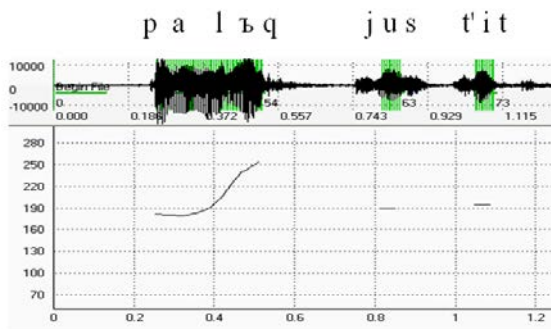


Рисунок 4. Диктор 4. Палық јүстит / 'Рыба плывет'

2) в общем вопросе рисунок ЧОТ – восходяще-нисходяще-восходящий. Глобальная линия инклинации объясняется проявлением лингвистической универсалии, а некоторая неровность, волнистый характер контура, возможно, является акцентной чертой телеутского языка;

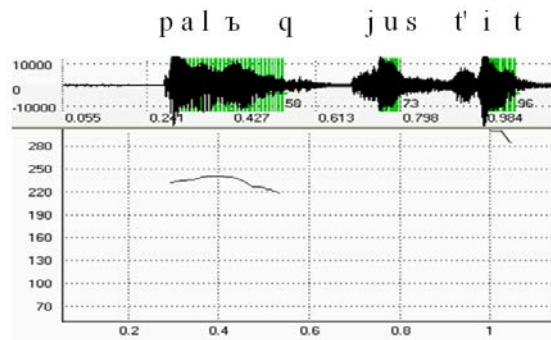


Рисунок 5. Диктор 1. Палық јүстит? / 'Рыба плывет?'

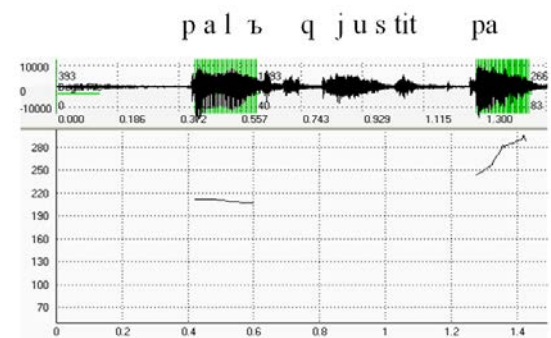


Рисунок 6. Диктор 2. Палық јүстит на? / 'Рыба плывет?'

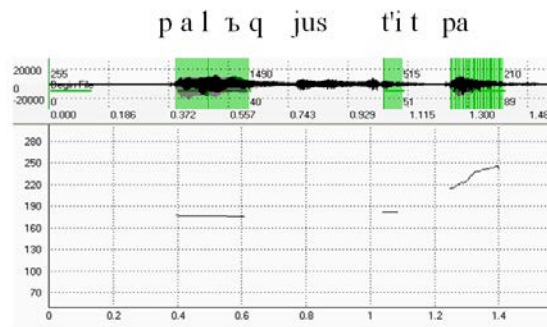


Рисунок 7. Диктор 3. Палық жүстит па? / 'Рыба пльвет?'

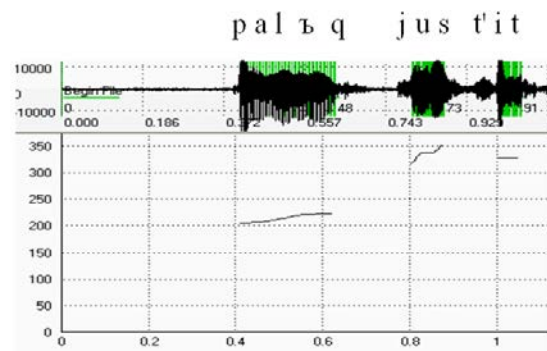


Рисунок 8. Диктор 4. Палық жүстит? / 'Рыба пльвет?'

3) в специальном вопросе наблюдается восходяще-нисходящий рисунок частоты основного тона;

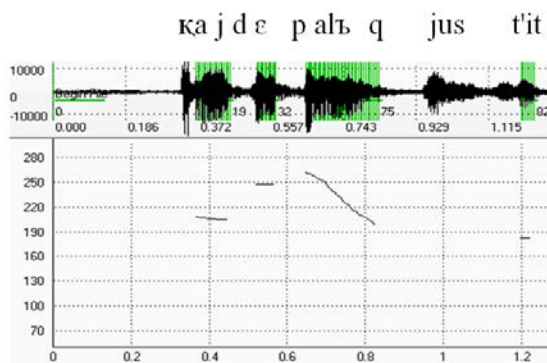


Рисунок 9. Диктор 1. Қайде палық жүстит? / 'Куда рыба пльвет?'

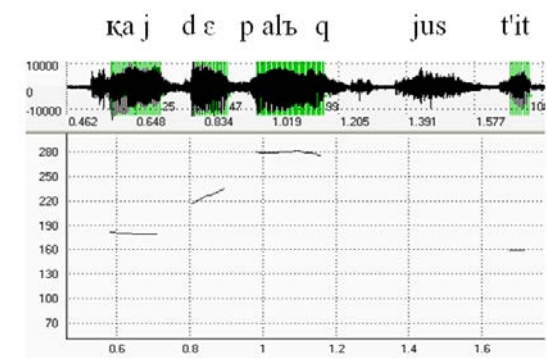


Рисунок 10. Диктор 2. Қайде палық жүстит? / 'Куда рыба пльвет?'

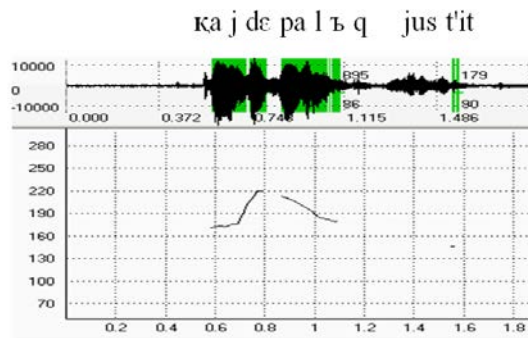


Рисунок 11. Диктор 3. *Қајде палық јүстит?* / 'Куда рыба плывет?'

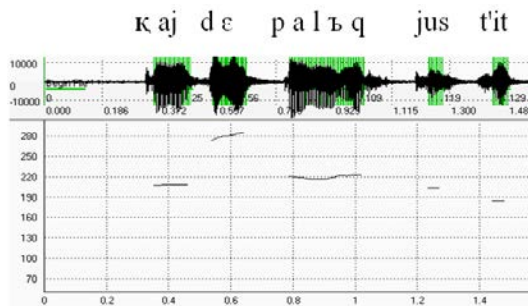


Рисунок 12. Диктор 4. *Қајде палық јүстит?* / 'Куда рыба плывет?'

4) локальные изменения мелодики в произнесении многих дикторов, находящиеся на общем контуре ЧОТ и в целом не меняющие представления об интонационном рисунке высказывания, – еще одна акцентная черта телеутского языка. Эти изменения, вероятно, не имеют фонологической значимости, так как появляются в речи разных дикторов в случайном порядке, на разных слогах, в различных высказываниях [Там же]. В данном исследовании встречались очень редко (слог [pa] в высказывании *Палық јүстит* диктора 2, слог [l ь q] в вопросе *Палық јүстит?* и [ka] в *Қајде палық јүстит?* диктора 1, слог [jus] во фразе *Палық јүстит?* диктора 4). Случайный порядок и отсутствие фонологической значимости локальных изменений мелодики позволяют считать их рудиментами звуковой системы, вероятно субстратной енисейской, согласно лингвистическим и этнографическим данным [2], отличающейся по своему интонационному строю от современной тюркской.

При описании интонации телеутского языка возникают сложности, которые обусловлены применением узкого подхода к изучению интонации: фиксируются несовпадения мелодического оформления отдельных слогов и глобальной линии ЧОТ при произнесении высказываний. В связи с этим узкий подход к интонации не представляется универсальным, то есть применимым к любому языку.

#### Список литературы

1. Бондарко Л. В. Фонетика современного русского языка. СПб.: Изд-во С.-Петербург. ун-та, 1998. 276 с.
2. Дульзон А. П. Кетские топонимы Западной Сибири // Ученые записки Томского государственного педагогического института. Томск, 1959. Т. XVIII. С. 91-111.
3. Шестера Е. А. Телеутский язык: интонация повествовательных и вопросительных высказываний // Вопросы языкознания. М., 2014. № 2. С. 61-75.
4. Fujisaki H., Ohno S. Comparison and Assessment of Models in the Study of Fundamental Frequency Contours of Speech // Intonation: Theory, Models and Applications. Athens, 1997. P. 131-135.
5. Fujisaki H. Production and Perception of Statement, Question and Non-Terminal Intonation in German // ICPhS. 1995. Vol. 2. P. 410-411.
6. Thorsen N. A Study of the Perception of Sentence Intonation – Evidence from Danish // Journal of The Acoustical Society of America. 1980. № 67 (3). P. 1014-1030.

#### THE TELEUT LANGUAGE: THE MELODY OF UTTERANCES

Shestera Elena Aleksandrovna

Institute of Philology of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences  
Novosibirsk State Technical University  
elena-schestera@mail.ru

The article examines the intonation of the utterances of the Teleut language in comparison with the intonation of the Turkic languages of Southern Siberia (the Khakass one and the Telengit dialect of the Altai one) and other regions (the Tatar and the Yakut ones). Typologically similar features were revealed and also the peculiarities were found out that express its uniqueness according to the theory on the articulation-acoustic basis of the ethnos, under which substrate features are manifested as distinctive indications against the background of general ones belonging to cognate languages.

*Key words and phrases:* the Turkic languages; the Teleut language; intonation; melody; linguistic universals; speech perception.